

Isa

Chapter 35

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

כַּחֲבַצְלֵת׃ וְתַפְרַח וְתִגְלַעַרְבָה וְתִגְלַעַרְבָה וְצִיָּה מְדַבֵּר יִשְׁשׁוּם 1
같이-수선화 그리고-피어나리라 사막이 그리고-즐거워할-것이다 그리고-마른-땅이 광야가 기뻐할-것이다
[H2261](#) [H6160](#) [H1523](#) [H6723](#) [H7797](#)

광야와 메마른 땅이 기뻐하며 사막이 백합화 같이 피어 즐거워하며

תִּלְבָּנוֹן כְּבוֹד וְרִנָּן וְיִלְתֵּאֶף וְתִגְלַעַרְבָה פֶּרֶחַ 2
그-레바논의 영광이 그리고-노래로 기쁨과 또한 그리고-즐거워하리라 피어나리라 피어나며
[H3844](#) [H3519](#) [H1525](#) [H0637](#) [H1523](#)
וְהָרַר יְהוָה וְיָרָא כְּבוֹד־וְרָא וְהָמָה וְהַשְּׂרֹן וְהַכְּרָמֶל הָרַר לָהּ נִתַּן 3
위엄을 여호와와 영광을-볼-것이다 그들이 그리고-그-사론의 그-갈멜과 위엄이 그것에게 주어졌다-
[H1926](#) [H3068](#) [H3519](#) [H7200](#) [H1992](#) [H8289](#) [H3760](#) [H1926](#) [H5414](#)

וְאֵלֵהֶינוּ׃ 4
— 우리-하나님의
[H0430](#)

무성하게 피어 기쁜 노래로 즐거워하며 레바논의 영광과 갈멜과 사론의 아름다움을 얻을 것이라 그것들이 여호와와 영광 곧 우리 하나님의 아름다움을 보리로다

אֲמַצּוּ כִשְׁלוֹת וּבְרָכִים רַפּוֹת יָדַי חֲזָקוֹ 3
튼튼하게-하라 비틀거리는 그리고-무릎들을 약한 손들을 강하게-하라
[H0553](#) [H3782](#) [H1290](#) [H7504](#) [H3027](#) [H2388](#)

너희는 약한 손을 강하게 하여주며 떨리는 무릎을 굳게 하여주며

נָקַם אֱלֹהֵיכֶם הִנֵּה תִירָאוּ אֶל-חֲזָקוֹ לֵב לְנַמְתָּרִי אֲמָרוּ 4
복수가 너희의-하나님이여 보라 두려워하지 하지-말라 강하라 마음의 에게-성급한-자들- 말하라
[H5359](#) [H0430](#) [H2009](#) [H3372](#) [H0408](#) [H2388](#) [H0559](#)
וְיִשְׁעֵכֶם׃ יָבוֹא וְהוּא אֱלֹהִים גְּמוּלָה יָבוֹא 5
그리고-너희를-구원하실-것이다 오실-것이다 그가 하나님의 보상이 오리라
[H3467](#) [H0935](#) [H1931](#) [H0430](#) [H1576](#) [H0935](#)

겉내는 자에게 이르기를 너는 굳세게 하라, 두려워 말라, 보라 너희 하나님이 오사 보수하시며 보복하여 주실 것이라 그가 오사 너희를 구하시리라 하라

תִּפְתַּחְנָה חֲרָשִׁים וְאָזְנִי עֹרִים עֵינֵי תִפְתַּחְנָה אָז 5
열릴-것이다 귀먹은-자들의 그리고-귀가 소경들의 눈이 열릴-것이다 그때에
[H2795](#) [H0241](#) [H5787](#) [H6491](#)

그 때에 소경의 눈이 밝을 것이며 귀머거리의 귀가 열릴 것이며

נִבְקְעוּ כִי-אֶלֶם לְשׁוֹן וְתָרֵן פֶּסֶחַ כְּאֵיל יְדִלֵג אָז 6
터졌다 왜냐하면- 벼어리의 혀가 그리고-노래하리라 절는-자가 같이-사슴 뛰리라 그때에
[H1234](#) [H0483](#) [H3956](#) [H6455](#) [H0354](#) [H1801](#)
וּבְעַרְבָה וְנַחְלִים מַיִם בְּמִדְבָּר 7
에-사막에서 그리고- 시내들이 물이 에-광야에서
[H6160](#) [H4325](#)

그 때에 저는 자는 사슴 같이 될 것이며 벼어리의 혀는 노래하리니 이는 광야에서 물이 솟겠고 사막에서 시내가 흐를 것임이라

7 תַּיִם בְּנֹהָ מַיִם לַמְבוּעֵי וְצִמְאֹן לְאֲנָם הַשָּׂרֵב וְהָיָה
 재칼들의 에-거처에 물의 에-샘들로 그리고-목마른-땅이 에-뭇으로 그-신기루가 그리고-될-것이다
 H4325 H4002 H6774 H0098 H8273 H1961

וְנָמְאָ לְקָנָה תְּצִיר רַבְצָה
 그리고-골풀로 에-갈대와 풀이 그-누운-곳에
 H1573 H7070 H7258

뜨거운 사막이 변하여 못이 될 것이며 메마른 땅이 변하여 원천이 될 것이며 시랑의 눕던 곳에 풀과 갈대와 부들이 날 것이며

8 לָהּ יִקְרָא הַקָּדָשׁ וְדָרָךְ וְדָרָךְ מִסְּלִוֶל שָׁם וְהָיָה
 그것을 불릴-것이다 그-거룩함의 그리고-길이 그리고-길 큰-길과 거기에 그리고-될-것이다-
 H7121 H6944 H1870 H1870 H4547 H8033 H1961

דָּרָךְ הַלְךָ לָמוֹ וְהוּא־ טָמְאָ יַעֲבֹרֶנּוּ לֹא־
 길을 걷는-자가 그들을-위함이다 그리고-그것은- 부정한-자가 건너지치 아니할-것이다-
 H1870 H1980 H1931 H2931 H3808

יִתְעַוֶּה לֹא וְאוֹלִים
 방향하지 아니할-것이다 그리고-어리석은-자들이
 H8582 H3808 H0191

거기 대로가 있어 그 길을 거룩한 길이라 일컫는바 되리니 깨닫지 못한 자는 지나지 못하겠고 오직 구속함을 입은 자들을 위하여 있게 된 것이라 우매한 행인은 그 길을 범치 못할 것이며

9 יַעֲלֶנָה כָּל־ חַיּוֹת וּפְרִיץ אֲרִיָּה שָׁם וְהָיָה לֹא־
 올라오지 아니할-것이다- 짐승들의 그리고-사나운-자가 사자가 거기에 있지 아니할-것이다-
 H5927 H1077 H6530 H8033 H1961 H3808

נֶאֱוָלִים וְהִלְכּוּ שָׁם תִּמְצָא לֹא־
 구속받은-자들이 그리고-걸을-것이다 거기에 찾아지치 아니할-것이다
 H1980 H8033 H4672 H3808

거기는 사자가 없고 사나운 짐승이 그리로 올라가지 아니하므로 그것을 만나지 못하겠고 오직 구속함을 얻은 자만 그리로 행할 것이며

10 וְשִׂמְחַת בְּרָנָה צִיּוֹן וּבָאוּ יִשְׁבֹּן יְהוָה וּפְדוּנֵי
 그리고-기쁨이 에-노래로 시온에 그리고-올-것이다 돌아올-것이다 여호와의 그리고-대가를-치른-자들이
 H8057 H7440 H6726 H0935 H7725 H3068 H6299

יָגוֹן וְנָסוּ יִשְׁגּוּ וְשִׂמְחָה שָׁשׂוֹן רֵאשִׁים עַל־ עוֹלָם
 슬픔과 그리고-도망할-것이다 언을-것이다 그리고-기쁨을 환희와 그들의-머리에 위에- 영원의
 H3015 H5127 H5381 H8057 H8342 H5769

וְאֵנָּה : פ
 그리고-탄식이
 H0585

여호와의 속량함을 얻은 자들이 돌아오되 노래하며 시온에 이르러 그 머리 위에 영영한 희락을 띠고 기쁨과 즐거움을 얻으리니 슬픔과 탄식이 달아나리다